

Projekt: „Zintegrowany Program Rozwoju Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach”

Załącznik nr 4 do Ogłoszenia nr DZP.381.018.2019.UGS

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych nr.....  
do Umowy Głównej nr DZP.381.018.2019.UGS

zawarta w Katowicach (Polska) pomiędzy:

**Uniwersytetem Śląskim w Katowicach,**

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34,

zwanym dalej: „Przetwarzającym”

który reprezentuje:

.....

a

.....

(dalej łącznie jako: Strony)

Mając na uwadze, że:

- i. Uniwersytet Śląski w Katowicach jest *Przetwarzającym* dane osobowe w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) – dalej: „*RODO*”; uprawnionym do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, na mocy umowy o dofinansowanie projektu nr **POWR.03.05.00-00-z117/17-00** - dalej: „umowa o dofinansowanie”, zawartej z Narodowym Centrum Badań i Rozwoju w Warszawie (Instytucją Pośredniczącą), pod warunkiem, że Instytucja Pośrednicząca w terminie 7 dni roboczych od dnia zawiadomienia przez Przetwarzającego nie wyrazi sprzeciwu wobec zamiaru zawarcia umowy powierzenia z Podprzetwarzającym.
- ii. Administratorem jest minister właściwy ds. rozwoju regionalnego (Instytucja Zarządzająca), który umocował Instytucję Pośredniczącą do powierzenia przetwarzania danych osobowych Przetwarzającemu.
- iii. Niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych – dalej: „*Umowa Powierzenia*” lub „*Umowa*”, ma charakter akcesoryjny względem umowy nr **DZP.381.018.2019.UGS**, której przedmiotem jest usługa: **przeprowadzenie certyfikowanego szkolenia, realizowana w ramach Projektu pt.: „Zintegrowany Program Rozwoju Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach”** (dalej: *Umowa Główna*). Celem przedmiotowej *Umowy Powierzenia* jest regulacja wzajemnych relacji *Przetwarzającego i Podprzetwarzającego*, w zakresie przetwarzania danych osobowych wynikających z zawartej *Umowy Głównej* oraz ustalenie warunków, na jakich *Podprzetwarzający* może wykonywać operacje przetwarzania danych osobowych, o których mowa w Umowie.
- iv. Dążeniem stron zawierających niniejszą *Umowę*, jest takie uregulowanie zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom *RODO* oraz przepisom ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) – dalej: „*UODO*” oraz zapisom umowy o dofinansowanie;

Strony postanowiły zawrzeć *Umowę* następującej treści:

Projekt: „Zintegrowany Program Rozwoju Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach”

---

§1

**Przedmiot umowy**

1. *Przetwarzający*, działając na podstawie przepisu art. 28 ust. 3 *RODO* powierza *Podprzetwarzającemu* na warunkach określonych niniejszą *Umową Powierzenia*, *Umową Główną* oraz *Umową* o dofinansowanie, przetwarzanie danych osobowych (zwanym również w skrócie: „danymi”).
2. Charakter, zakres i cel przetwarzania danych osobowych wynika bezpośrednio i ogranicza się wyłącznie do realizacji zadań wynikających z zawartej *Umowy Głównnej*, w szczególności:
  - 1) charakter przetwarzania danych jest określony następującą rolą *Podprzetwarzającego*: .....
  - 2) celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja *Umowy Głównnej* w zakresie .....
3. Zakres powierzonych danych obejmować będzie takie dane osobowe jak:
  - 1) w kategorii danych zwykłych: .....
  - 2) w kategorii danych szczególnych i danych karnych: .....
  - 3) w kategorii danych nieustrukturyzowanych: .....
4. Przetwarzanie danych osobowych będzie dotyczyć następujących kategorii osób: .....
5. *Podprzetwarzający* w zakresie realizacji celu określonego w ust. 2 powyżej, jest uprawniony do wykonywania następujących operacji na powierzonych danych osobowych: .....

§2

**Obowiązki Podprzetwarzającego**

1. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe na warunkach i w zgodzie z aktualnie obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa. *Podprzetwarzający* oświadcza, iż znane mu są zasady przetwarzania danych osobowych wynikające z przepisów *RODO* oraz *UODO*.
2. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych wyłącznie na udokumentowane polecenie *Przetwarzającego*. Za udokumentowane polecenie uznaje się zadanie zlecone do wykonania postanowieniami *Umowy Głównnej*. *Przetwarzający* nie wyklucza przekazywania w formie pisemnej lub w formie elektronicznej dodatkowych poleceń (poza przewidzianymi w *Umowie Głównnej*) dotyczących przetwarzania danych osobowych.
3. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się do podjęcia środków gwarantujących bezpieczeństwo powierzonych danych osobowych, w tym m.in. do wdrożenia (przy uwzględnieniu stanu wiedzy technicznej, kosztu wdrażania oraz charakteru, zakresu, kontekstu i celów przetwarzania oraz ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia) odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, w celu zapewnienia stopnia bezpieczeństwa odpowiadającego temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku do:
  - 1) pseudonimizacji i szyfrowania danych osobowych,
  - 2) zdolności do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania,
  - 3) zdolności do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego,
  - 4) regularnego testowania, mierzenia i oceniania skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.
4. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się nadać stosowne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji *Umowy Głównnej*.

Projekt: „Zintegrowany Program Rozwoju Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach”

---

*Podprzetwarzający* zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do danych osobowych wyłącznie dla osób, których dostęp do danych jest niezbędny do realizacji *Umowy Głównej* i posiadających stosowne upoważnienie.

5. *Podprzetwarzający* uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania danych osobowych dla wykonania *Umowy Głównej*, udokumentowane zobowiązania do zachowania tajemnicy (zarówno w trakcie zatrudnienia ich u *Podprzetwarzającego*, jak i po jego ustaniu), ewentualnie umożliwia dostęp do przetwarzania danych osobom podlegającym ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.
6. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się do aktywnej współpracy i pomocy Administratorowi, za pośrednictwem *Przetwarzającego* w kwestii:
  - 1) realizacji obowiązku do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III *RODO* poprzez zapewnienie obsługi tzw. „praw jednostki” w zakresie powierzonych *Podprzetwarzającemu* danych; *Podprzetwarzający* udziela kompleksowej odpowiedzi wnioskodawcy niezwłocznie, zgodnie z terminami określonymi w *RODO*;
  - 2) zapewnienia wykonywania obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32 – 36 *RODO* (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorczemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
7. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić *Przetwarzającego* o każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwowemu, chyba, że zakaz zawiadomienia *Przetwarzającego* wynika z przepisów prawa, w szczególności przepisów ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks postępowania karnego i ma na celu zapewnienie poufności wszczętego postępowania.
8. W ramach realizacji obowiązku, o którym mowa w ust. 6 pkt 2 powyżej, w przypadku wystąpienia incydentu zagrażającego bezpieczeństwu powierzonych do przetwarzania danych osobowych, tj. w szczególności wystąpienia lub podejrzenia wystąpienia któregośkolwiek ze zdarzeń: kradzieży, nieuprawnionego dostępu lub wykorzystania, ujawnienia, utraty, uszkodzenia lub zniszczenia powierzonych danych osobowych lub jakiegokolwiek innego niewłaściwego lub bezprawnego przetwarzania powierzonych danych osobowych, *Podprzetwarzający* jest zobowiązany:
  - 1) niezwłocznie po powzięciu wiadomości o incydencie, jednak w każdym przypadku nie później niż w ciągu dwudziestu czterech (24) godzin od powzięcia takiej wiadomości, przekazać Administratorowi, za pośrednictwem *Przetwarzającego* zawiadomienie o takim incydencie oraz zapewnić pomoc i przekazać dalsze informacje, które mogą być wymagane w związku z tym incydemem,
  - 2) umożliwić *Przetwarzającemu* udział w czynnościach wyjaśniających okoliczności powstania incydentu,
  - 3) niezwłocznie po powzięciu wiadomości o incydencie podjąć wszelkie zasadne działania w celu przeprowadzenia dochodzenia w sprawie incydentu jak również usunięcia przyczyn oraz jego skutków, a także powiadomić o incydencie osoby, na które incydent miał wpływ,
  - 4) przekazać za pośrednictwem *Przetwarzającego* wszelką niezbędną dokumentację dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzorczego.
9. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych, w tym rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych, dokonywanych w imieniu Administratora, jeżeli taki obowiązek spoczywa na *Podprzetwarzającym* zgodnie z przepisem art. 30 ust. 5 *RODO*.

Projekt: „Zintegrowany Program Rozwoju Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach”

---

§3

**Obowiązki Przetwarzającego**

1. *Przetwarzający* zobowiązany jest współdziałać z *Podprzetwarzającym* w wykonaniu *Umowy*, udzielać *Podprzetwarzającemu* wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń *Przetwarzającego*, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.
2. Jeżeli *Podprzetwarzający* poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez *Przetwarzającego* poleceń lub instrukcji, *Podprzetwarzający* niezwłocznie informuje *Przetwarzającego* o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem braku możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko *Przetwarzającemu* z tego tytułu.

§4

**Okres przetwarzania danych osobowych**

1. Z zastrzeżeniem postanowień ust. 2 i 3 poniżej, czas trwania przetwarzania danych osobowych strony ustalają na okres trwania *Umowy Głównej*.
2. W trakcie obowiązywania *Umowy Przetwarzający* może zawiadomić w formie pisemnej lub elektronicznej *Podprzetwarzającego* o obowiązku ograniczenia lub zaprzestania dalszego przetwarzania określonych kategorii lub rodzajów danych osobowych. *Podprzetwarzający* ponosi wyłączną odpowiedzialność za dalsze przetwarzanie danych osobowych, co do których *Przetwarzający* wystosował zawiadomienie.
3. *Podprzetwarzający* w terminie 3 dni roboczych po wykonaniu zobowiązania z zawartej *Umowy Głównej* związanej z przetwarzaniem danych osobowych usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, z zastrzeżeniem postanowień ust. 4. Na żądanie *Przetwarzającego*, *Podprzetwarzający* przesyła pisemne potwierdzenie usunięcia danych osobowych w terminie 7 dni od dnia otrzymania żądania.
4. Po ustaniu obowiązywania *Umowy Powierzenia* lub poinformowaniu *Podprzetwarzającego* o konieczności ograniczenia lub zaprzestania dalszego przetwarzania danych, *Podprzetwarzający* uprawniony jest do dalszego przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w oparciu o:
  - 1) wyraźny przepis prawa – przez czas niezbędny do realizacji obowiązku wynikającego z tego przepisu, lub
  - 2) zgłoszone żądanie przechowywania danych osobowych przez organ publiczny bądź sąd w ramach prowadzonego postępowania – przez okres trwania tego postępowania.
5. W przypadku dalszego przetwarzania danych na podstawie jednej z przesłanek z ust. 4, *Podprzetwarzający* zobowiązany jest do zawiadomienia *Przetwarzającego* o dalszym przetwarzaniu danych osobowych, niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 3 dni roboczych od dnia, w którym dowiedział się o obowiązku ograniczenia lub zaprzestania dalszego przetwarzania danych. Dalsze przetwarzanie danych osobowych przez *Podprzetwarzającego* dopuszczalne jest wyłącznie w charakterze i zakresie niezbędnym do realizacji celu wynikającego z podstaw, o których mowa w ust. 4.

§5

**Prawo kontroli**

1. *Przetwarzający* ma prawo do kontroli przetwarzania przez *Podprzetwarzającego* powierzonych mu danych osobowych z punktu widzenia zgodności tego przetwarzania z przepisami prawa oraz postanowieniami *Umowy Powierzenia* w formie audytu realizowanego przez samego *Przetwarzającego* lub podmiot trzeci, upoważniony przez *Przetwarzającego*.
2. *Przetwarzający* może realizować prawo kontroli w godzinach pracy *Podprzetwarzającego* i z minimum trzydniowym (3) jego uprzedzeniem.

Projekt: „Zintegrowany Program Rozwoju Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach”

3. *Przetwarzający* lub upoważniony przez niego audytor przed rozpoczęciem czynności kontrolnych podpisze zobowiązanie o zachowaniu w poufności wszelkich informacji uzyskanych podczas realizacji kontroli.
4. *Przetwarzający* lub upoważnione przez niego osoby są uprawnione w trakcie kontroli do:
  - 1) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane osobowe,
  - 2) wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych.
5. *Przetwarzający* uprawniony jest do żądania od *Podprzetwarzającego* udzielenia informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych osobowych oraz udostępnienia rejestru przetwarzania danych (jeżeli *Podprzetwarzający* jest zobowiązany do jego prowadzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami).
6. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się do niezwłocznego usunięcia uchybień stwierdzonych w trakcie kontroli, w terminie wskazanym przez *Przetwarzającego*, nie dłuższym jednak niż 14 dni od momentu doręczenia protokołu z kontroli *Podprzetwarzającemu*.
7. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania *Przetwarzającego* o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez *Podprzetwarzającego* danych osobowych określonych w *Umowie Powierzenia*, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu sądowym dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do *Podprzetwarzającego*, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach zewnętrznych, dotyczących przetwarzania u *Podprzetwarzającego* tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez kontrolerów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez *Przetwarzającego*.

§6

**Podpowierzenie**

*Podprzetwarzający* nie może powierzyć danych osobowych objętych *Umową* do dalszego przetwarzania podwykonawcom. W przypadku, gdy dalsze powierzenie przedmiotowych danych osobowych jest uzasadnione, umowę powierzenia, ze wskazanym przez *Podprzetwarzającego* podmiotem trzecim, może zawrzeć wyłącznie *Przetwarzający*.

§7

**Odpowiedzialność Podprzetwarzającego**

1. *Podprzetwarzający* jest odpowiedzialny za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków przewidzianych postanowieniami niniejszej *Umowy* oraz przepisami powszechnie obowiązującego prawa, a w szczególności za:
  - 1) udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią *Umowy* lub powierzenie ich do przetwarzania osobom nieupoważnionym,
  - 2) działanie poza poleceniami i instrukcjami *Przetwarzającego* lub wbrew tym instrukcjom i poleceniom,
  - 3) niestosowanie środków bezpieczeństwa w zakresie ochrony danych osobowych przewidzianych w *Umowie Powierzenia*.
2. W przypadku naruszenia przez *Podprzetwarzającego* zobowiązań wynikających z niniejszej *Umowy*, *Przetwarzający* oprócz rozwiązania *Umowy* zgodnie z postanowieniami paragrafu 8 może żądać naprawienia szkody poniesionej na skutek takiego naruszenia na zasadach ogólnych.

§8

**Rozwiązanie umowy**

1. *Przetwarzający* może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym jeżeli *Podprzetwarzający*:



Projekt: „Zintegrowany Program Rozwoju Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach”

- 1) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z *Umową* lub obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa;
  - 2) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli, o której mowa w §5, nie usunął ich w wyznaczonym terminie;
  - 3) podpowierzył przetwarzanie danych osobowych, wbrew zakazowi z § 6 *Umowy*.
2. Rozwiązanie umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W przypadku rozwiązania *Umowy*, strony powinny dążyć do zawarcia nowej umowy powierzenia danych osobowych w terminie 14 dni od rozwiązania *Umowy*, w szczególności poprzez ustalenie nowych środków organizacyjnych i technicznych, które niezbędne są do ochrony powierzonych danych osobowych i które *Podprzetwarzający* zobowiąże się wdrożyć. Brak zawarcia nowej umowy powierzenia danych w powyższym terminie będzie skutkowało odstąpieniem od *Umowy Głównej* przez *Przetwarzającego* z winy *Podprzetwarzającego*, ze wszystkimi konsekwencjami przewidzianymi w tym zakresie w *Umowie Głównej*. Postanowienia §4 ust. 3 stosuje się odpowiednio.

**§9**

**Klauzula poufności**

1. *Podprzetwarzający* zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, materiałów, dokumentów i danych osobowych przekazanych przez *Przetwarzającego* lub przez współpracujące z nim osoby oraz danych uzyskanych w ramach realizowanej *Umowy Głównej* w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.
2. *Podprzetwarzający* oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody *Przetwarzającego* w innym celu niż wykonanie *Umowy Głównej*, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub *Umowy*.

**§10**

**Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej *Umowy Powierzenia* wymagają formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. Spory mogące wyniknąć z niniejszej *Umowy* rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby *Przetwarzającego*.
3. W sprawach nie uregulowanych niniejszą *Umową* zastosowanie znajdą przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, *RODO* oraz *UODO*, a także innych powszechnie obowiązujących przepisów prawa, właściwych ze względu na przedmiot *Umowy*.
4. *Umowę* sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Jako datę zawarcia *Umowy* przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
6. Jeżeli którakolwiek ze stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia *Umowy* przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

.....  
*Przetwarzający*

.....  
*Podprzetwarzający*